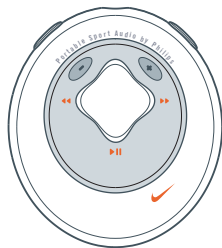


producthandleiding



psa[64

digital audio player



Portable Sport Audio by **Philips**

2 inhoudsopgave

bedieningselementen en aansluitingen, accessoires	4
minimumvereisten voor computersysteem	6
algemene informatie	7
voeding	8
aan/uit-schakelaar, afspelen en pauze ►►	
energiebesparingsstand	9
volume -/ + en EQ-instellingen aanpassen	10
een ander nummer kiezen	
versneld zoeken ◀◀, ▶▶	11
toetsvergrendeling 🔒	11
afstandsbediening, clipmagneten, armband	12-14
psa audiobeheer	
musicmatch jukebox installeren	14-16
de psa-drivers installeren	17
de psa op je computer aansluiten	18
mp3-bestanden en window media audio	
maken van cd's	19
muziekafspeellijsten maken en opslaan	20
muziek van je computer naar de psa downloaden	21-22
software updaten,	
je audiospeler upgraden	23
nuttige tips	24-25
technische gegevens	26-27

LET OP

het gebruik van de toetsen en regelingen of het toepassen van de aanwijzingen anders dan hier beschreven, kan leiden tot blootstelling aan gevaarlijke straling.

personen met pacemakers of andere geïmplanteerde apparaten dienen contact op te nemen met hun huisarts voordat zij magneten of apparaten gebruiken die magnetische storingen kunnen genereren.

dit apparaat voldoet aan de radio-ontstoringseisen van de Europese Gemeenschap.

met het oog op het milieu...



wij hebben het verpakkingsmateriaal zoveel mogelijk beperkt zodat het gemakkelijk in twee materialen te scheiden is: PET, PS, PE.

uw apparaat bestaat uit materialen die door een gespecialiseerd bedrijf gerecycleerd en hergebruikt kunnen worden. Informeer waar u verpakkingsmateriaal, lege batterijen en oude apparatuur kunt inleveren.

copyright-informatie

in het VK en sommige landen wordt het kopiëren van materiaal beveiligd door copyright en is wellicht toestemming van de copyright-houders vereist.

4 bedieningselementen en aansluitingen

- ① **▶||**
schakelt het apparaat in/uit;
start / onderbreekt het afspelen
- ② **◀◀ / ▶▶**
springt naar het begin van het volgende/voorgaande nummer
- ③ **- / +**
stelt het volume in
- ④ **indicator licht op**
rood (batterij uitgeput / voeding uitgeschakeld), groen (voeding ingeschakeld) of oranje(toetsvergren-
deling ingeschakeld/ pauzestand)
- ⑤ **eq**
vergroot je luisterbeleving. kies uit
een 4-geluids-verwerkingsequalizer.
- ⑥ 
3,5 mm stereo hoofdtelefoon-ingang
- ⑦  vergrendelt toetsen, zodat deze
niet kunnen worden ingedrukt

- ⑧ **battery compartment**
batterijvak gebruikt 1 x AAA alkaline-
of Ni-MH-batterij
- ⑨ **usb in**
(in het batterijvak) sluit de
meegeleverde usb-kabel vanaf hier
aan op de usb-poort van je computer

meegeleverde accessoires

controleer of deze items zich in de verpakking bevinden. als een item ontbreekt, moet je contact opnemen met je dealer.

een usb-kabel

een cd-rom met psa-software en de gebruikershandleiding

een hoofdtelefoon, HJ020

een afstandsbediening, AJ3776

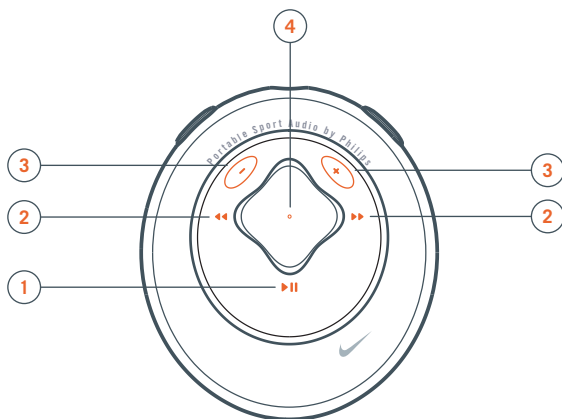
een set clipmagneten

een armband, AJ3285

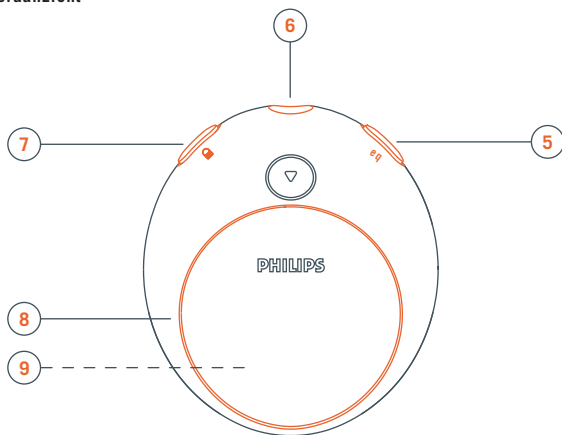
een AAA alkalinebatterij

het typenummer en productienummer vindt u in het batterijvak.

voor



achteraanzicht



6 minimumvereisten voor computersysteem

Vereisten voor Windows-systeem

je moet een usb-poort hebben. computers die geüpgrade zijn van Win 95 naar Win 98 zijn misschien niet usb-compatibel! Lees ook de andere vereisten:

- Pentium® MMX 166MHz-processor of sneller
- usb-poort met Windows 98 /Me /2000 / XP
- 64 MB ram
- 50 MB vrije schijfruimte
- cd-rom-drive
- videokaart
- geluidskaart
- Microsoft Internet Explorer 5.0 of hoger, Netscape 4.0 of hoger en toegang tot internet.

Vereisten voor Mac-systeem

- G3 of sneller
- MacOS 8.6-9.X

psa[64 is een draagbare, digitale audiospeler met halfgeleidertechnologie:

- speelt mp3-bestanden en window media audio af, bijv. gedigitaliseerde en gecomprimeerde cd-nummers, nummers op cassettebandjes, audioboeken, kranten, geluidseffecten enz., die opgeslagen zijn in mp3 en window media audio-formaat.
- software kan worden geupgrade en ondersteunt toekomstige afspeelformaten en software-uitbreidingen die beschikbaar zullen worden op **www.nike-philips.com**.
- zal toekomstige digitale rechtenbeheertechnologie ondersteunen, waaronder de **Secure Digital Music Initiative (SDMI)**.

wees voorzichtig in de omgang met een hoofdtelefoon

gehoorbescherming: luister met een normaal volume. het gebruik van een hoofdtelefoon bij een hoog volume kan leiden tot gehoorbeschadiging.

verkeersveiligheid: gebruik geen hoofdtelefoon tijdens het autorijden of fietsen, omdat hierdoor ongelukken kunnen worden veroorzaakt.

algemeen onderhoud

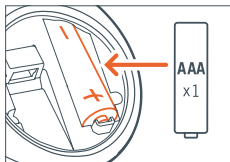
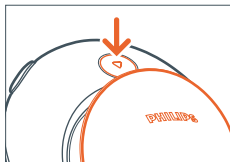
om schade of storingen te voorkomen:

- niet blootstellen aan extreme hitte veroorzaakt door verwarmingsapparatuur of direct zonlicht.
- laat de psa niet vallen of laat geen voorwerpen op de psa vallen.
- de psa niet onderdompelen in water. hoofdtelefoon-ingang of batterijvak niet blootstellen aan water omdat water wat het apparaat binnendringt grote schade aan het apparaat kan veroorzaken.
- geen schoonmaakmiddelen gebruiken die alcohol, ammoniak, benzeen of schuurmiddelen bevatten omdat hierdoor het apparaat beschadigd kan worden.
- actieve mobiele telefoons in de nabijheid kunnen storing veroorzaken.

8 voeding

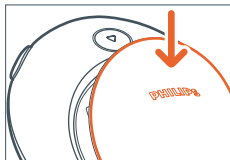
batterij

- 1 druk op ▼ om het batterijvak te openen en plaats een AAA-batterij, bij voorkeur alkaline, of Ni-MH zoals aangegeven
- 2 steek de onderste rand van het klepje zoals aangegeven in het apparaat om het klepje van batterijvak te sluiten.



piep piep! aanduiding van lege batterij

wanneer de batterij bijna leeg is, zal de psa64 met tussenpozen gaan piepen. indicator: licht even rood op. de psa zal uiteindelijk zichzelf uitschakelen. vervang de batterij altijd zodra het eerste waarschuwingspiepje heeft geklonken.



BELANGRIJK!

- verwijder de batterij als: de batterij leeg is of de psa meer dan 2 weken niet zal worden gebruikt.
- **Batterijen bevatten chemicaliën en moeten daarom op de juiste manier ingeleverd worden.**

(NL)

Batterijen niet weggooien,
maar inleveren als KCA.



aanzetten en afspelen, ►►

houd ►► 2 seconden ingedrukt om in te schakelen.

- indicator: groen licht knipperen even het afspelen automatisch begint.
- psa piept. als er geen gegevens opgeslagen zijn in de psa. de psa wordt uitgeschakeld.



uitzetten, ►►

tijdens het afspelen ►► 2 seconden ingedrukt houden om uit te schakelen.

- indicator: licht even rood op.

pauze, ►►

tijdens het afspelen op ►► drukken om te pauzeren, druk opnieuw op ►► om het afspelen opnieuw te starten.

- indicator: wanneer psa in de pauzestand staat, knippert het oranje licht.



energiebesparende stand-by-stand

de psa schakelt automatisch uit wanneer het afspelen gedurende meer dan 30 seconden is gepauzeerd en er geen toetsen worden ingedrukt.

10 volume -/ + en eq-instellingen aanpassen

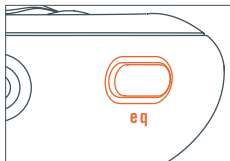
volume

druk op -/ + om het volume te verlagen / verhogen.



eq-geluidsopties - *laat de lage tonen horen of de hoge tonen pieken!*

druk herhaalde malen op **eq** om jouw equalizer-opties voor krachtige lage tonen, neutraal, alle hoge tonen enz. te kiezen.



een ander nummer kiezen ◀◀, ▶▶

druk op ◀◀ / ▶▶ om het gewenste nummer te kiezen.

snel zoeken binnen een nummer

tijdens het afspelen ◀◀ / ▶▶ kort ingedrukt houden.

psa speelt het nummer met hoge snelheid af tot de toets wordt losgelaten.



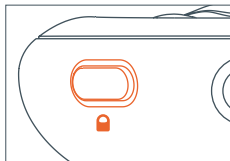
de toetsvergrendeling gebruiken 🔒

🔒 schakelt de andere toetsen uit, zodat deze niet per ongeluk kunnen worden ingedrukt.

om de toetsvergrendeling in / uit te schakelen 🔒
2 seconden ingedrukt houden.


indicator: licht oranje op als de toetsvergrendeling ingeschakeld is en wanneer je probeert andere toetsen in te drukken.

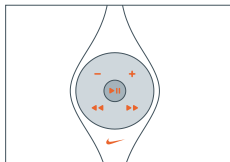
licht even groen op als de toetsvergrendeling wordt uitgeschakeld.



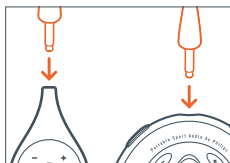
12 accessories

afstandsbediening

de afstandsbediening heeft 5 toetsen (- / +, ►||, ◀◀ / ▶▶) die op dezelfde manier werken als de toetsen op de psa. zelfs als de toetsvergrendeling  ingeschakeld is, blijft de afstandsbediening bruikbaar.



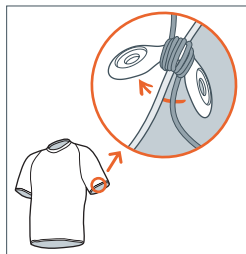
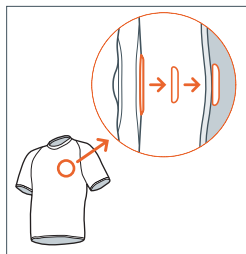
- 1 sluit de afstandsbediening en de hoofdtelefoon aan zoals aangegeven.
- 2 regel het volume op zowel de psa als de afstandsbediening.



clipmagneten

met deze draagbare magneten kun je je afstandsbediening dragen en het snoer van je hoofdtelefoon bevestigen.

- 1 controleer de polariteit van de 2 knooppagneten, stop de grote knooppagneet onder je kleding.
- 2 klem de kleine knooppagneet op je buitenkleding en klem de afstandsbediening er op.
- 3 bevestig het snoer van je hoofdtelefoon met de "vlinder"-magneetclip.



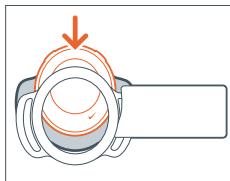
OPMERKING: VOORKOM HET GEVAAR VAN INSLIKKEN OF STIKKEN! WANNEER DE MAGNETEN NIET GEBRUIKT WORDEN, OP EEN VEILIGE PLAATS UIT DE BUURT VAN JONGE KINDEREN OPBERGEN.

HOUDT MAGNETEN UIT DE BUURT VAN CREDITKAARTEN, BANDEN EN ALLE OVERIGE VOORWERPEN DIE GEVOELIG KUNNEN ZIJN VOOR MAGNETEN.

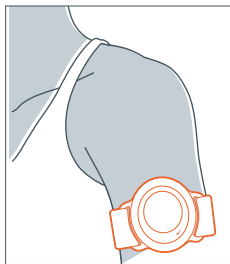
14 accessoires , software: MUSICMATCH Jukebox en apparaatdrivers

armband

draag je digitale audiospeler tijdens sportactiviteit en door deze aan de meegeleverde armband te bevestigen.



- 1 stop de psa in de rubbergesp waarbij de aansluitingen voor hoofdtelefoon/afstandsbediening bereikbaar zijn via de uitsparing.
- 2 plaats de armband om je arm, bevestig het riempje en trek deze aan zodat het nauw aansluit.



MUSICMATCH Jukebox installeren

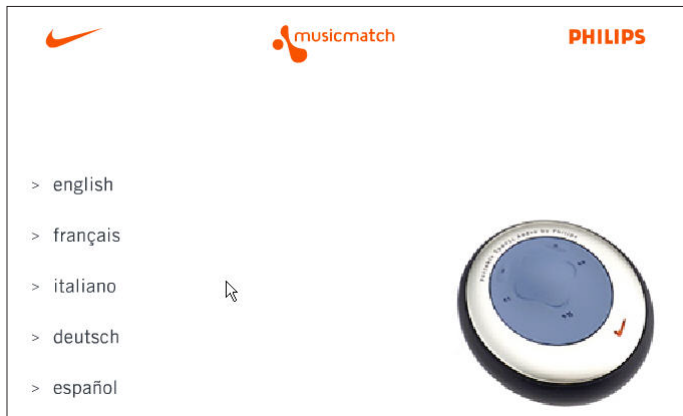
installeer de MUSICMATCH Jukebox-software om je muziekcollectie op je pc te beheren. met MUSICMATCH Jukebox kun je:

- muzieknummers op cd omzetten in mp3-bestanden en window media audio
- muziekafspeellijsten maken en opslaan
- mp3-bestanden en window media audio naar de psa downloaden

- 1 plaats de psa-cd-rom in je cd-rom-drive.

opmerking: voor MAC-gebruikers, klik op het MUSICMATCH -symbool → dubbelklik op MUSICMATCH Installer.

- 2 er verschijnt een introductiescherm. selecteer de gewenste taal (**english, français, italiano, deutsch** of **español**).

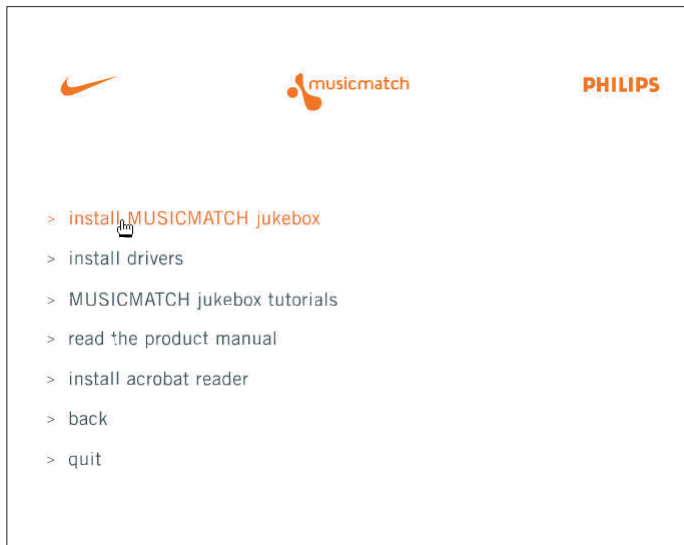


3 kies je product.



16 software: MUSICMATCH Jukebox en apparaatdrivers

- 4 klik in het volgende scherm op **install MUSICMATCH jukebox** en volg de aanwijzingen op het scherm om te installeren.



- 5 klik op **Yes** op het scherm om je computer opnieuw op te starten als dit wordt gevraagd. de software is nu geïnstalleerd.

de psa-drivers installeren

je moet de apparaat-drivers installeren, zodat je computer de psa-speler kan herkennen. volg deze aanwijzingen om de drivers te installeren.

- 1 plaats de psa-cd-rom in je cd-rom-drive.

*opmerking: voor MAC-gebruikers, klik op het **MUSICMATCH** -symbool → dubbelklik op **MUSICMATCH Installer**.*

- 2 er verschijnt een introductiescherm. selecteer de gewenste taal (**english, français, italiano, deutsch** of **español**).
- 3 klik op **install drivers** → **Next** en volg alle aanwijzingen op het scherm om de installatie te voltooien.



PHILIPS

- > install MUSICMATCH jukebox
- > **install drivers**
- > MUSICMATCH jukebox tutorials
- > read the product manual
- > install acrobat reader
- > back
- > quit

18 de psa aansluiten

de psa op je computer aansluiten

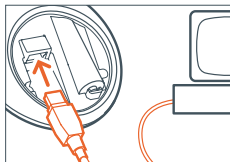
controleer of er een geschikte batterij (bij voorkeur een nieuwe) in de psa is geplaatst, voordat je begint met het aansluiten.

- 1 sluit de meegeleverde usb-kabel aan op de usb-poort van je computer.
- 2 druk op ▼om het batterijvak te openen. sluit het andere uiteinde van de usb-kabel aan op **usb in**, (in het batterijvak.).
- 3 schakel je computer in.

indicator: licht groen op.

toetsen op de psa worden automatisch vergrendeld tijdens de usb-aansluiting.

- 4 schakel de psa in.



muziekcd's omzetten in mp3-bestanden

- 1 klik op de toets  (opnemen). het venster **Recorder** wordt geopend.
- 2 plaats een voorbespeelde muziek-cd in de cd-lade van je computer. **CD lookup** zal proberen de artiestennaam en de titels van de nummers en het album toe te voegen. als deze informatie niet verschijnt moet je dit met de hand invoeren.
- 3 vink de vakjes naast elk nummer aan om deze op te nemen en klik dan op de toets  (opnemen) op de **Recorder**.

*opmerkingen: standaard zal de recorder mp3-bestanden maken met 128 kbps, wat gezien wordt als cd-kwaliteit (voor andere opties, zie het menu **Options/Settings/Recorder**). opgenomen nummers worden automatisch aan je **Music Library** toegevoegd.*

codering op 96 kbps vergroot de afspeeltijd met een minimaal verlies aan audiokwaliteit



The screenshot shows the musicmatch interface. The main window displays a playlist of tracks from a CD:

File	Radio	CD
1 "Niagara" by Fivecrown		
2 "Matador" by Fivecrown		
3 "Chinese Surprise" by Fivecrown		
4 "The Night" by Fivecrown		
5 "Ground Zero" by Fivecrown		
6 "Fivecrown.com" by Fivecrown		

The Recorder window is open, showing the following information:

Recorder
 Fivecrown
 NIAGARA, and All the Pretty Landmines
 1) 47 % (D 96kbps 7.0x)

Below the Recorder window, a table shows the recording progress for each track:


	All	None	Refresh
1	<input checked="" type="checkbox"/>		
2	<input checked="" type="checkbox"/>		
3	<input checked="" type="checkbox"/>		
4	<input checked="" type="checkbox"/>		
5	<input checked="" type="checkbox"/>		
6	<input checked="" type="checkbox"/>		

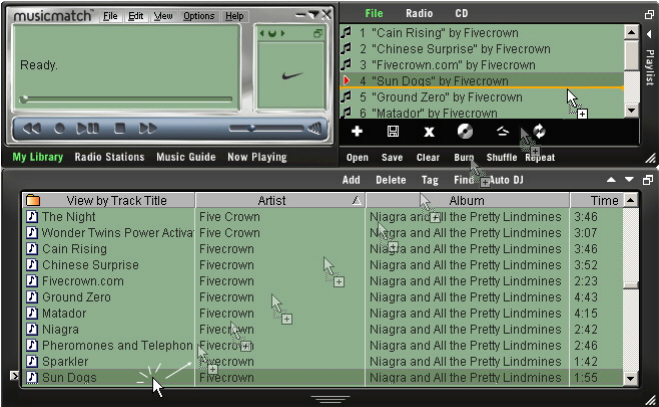
Additional details from the Recorder window table:

1	Niagara	47 %	2:49
2	Matador	0 %	4:16
3	Chinese Surprise	0 %	3:51
4	The Night	0 %	3:47
5	Ground Zero	0 %	4:41
6	Fivecrown.com	0 %	2:23

20 playlist

muziekafspeellijsten maken en opslaan

- 1 open de **Music Library** door op de toets **My Library** te klikken.
- 2 dubbelklik op een nummer in de bibliotheek of sleep nummers van de **Music Library** naar het venster **Playlist** en laat ze daar los.
- 3 sleep nummers binnen de **Playlist** en laat ze los om de afspelvolgorde te veranderen.
- 4 klik op  **Save** om de afspeellijst op te slaan.



The screenshot shows the musicmatch application interface. At the top left is a playback control window with a progress bar and buttons for play, stop, and volume. Below it are tabs for "My Library", "Radio Stations", "Music Guide", and "New Playing". On the right, a "Playlist" window shows a list of tracks:

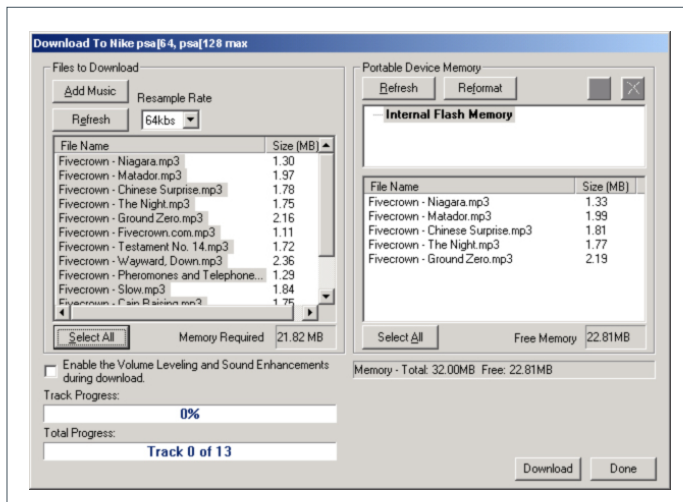
- 1 "Cain Rising" by Fivecrown
- 2 "Chinese Surprise" by Fivecrown
- 3 "Fivecrown.com" by Fivecrown
- 4 "Sun Dogs" by Fivecrown
- 5 "Ground Zero" by Fivecrown
- 6 "Matador" by Fivecrown

Below the playlist is a table with columns for "View by Track Title", "Artist", "Album", and "Time".

View by Track Title	Artist	Album	Time
The Night	Five Crown	Niagra and All the Pretty Lindmines	3:46
Wonder Twins Power Activa	Five Crown	Niagra and All the Pretty Lindmines	3:07
Cain Rising	Fivecrown	Niagra and All the Pretty Lindmines	3:46
Chinese Surprise	Fivecrown	Niagra and All the Pretty Lindmines	3:52
Fivecrown.com	Fivecrown	Niagra and All the Pretty Lindmines	2:23
Ground Zero	Fivecrown	Niagra and All the Pretty Lindmines	4:43
Matador	Fivecrown	Niagra and All the Pretty Lindmines	4:15
Niagra	Fivecrown	Niagra and All the Pretty Lindmines	2:42
Pheromones and Telephone	Fivecrown	Niagra and All the Pretty Lindmines	2:46
Sparkler	Fivecrown	Niagra and All the Pretty Lindmines	1:42
Sun Dogs	Fivecrown	Niagra and All the Pretty Lindmines	1:55

muziek van je computer naar de psa downloaden:

- 1 een muziekafspeellijst maken/openen.
- 2 klik op **File** → **Send to Device** → **Download To Nike psa[64, psa[128 max** je nummers verschijnen automatisch in het venster **Files to Download** window.
- 3 selecteer de nummers die je wilt overbrengen en klik dan op **Download**.
- 4 nadat de nummers overgebracht zijn naar de psa, klik je op **Done** om af te sluiten. de downloadstatus kun je bekijken in de voortgangsbalk van het nummer.



22 muziek van je computer naar de psa downloaden

tips:

- het venster (rechts) van de **Portable Device Memory** toont de nummers die momenteel op de psa zijn opgeslagen (indien van toepassing). om nummers uit het geheugen van de psa te wissen, klik je op **Reformat → Start → Close**.
- om meer nummers in je speler met het bestaande geheugen op te slaan, gebruik je de optie **Resample Rate** (links boven), waarmee je de te downloaden nummers opnieuw kunt formatteren met een lagere bitrate. hierdoor kun je meer audiogegevens op je speler opslaan door tijdens het downloaden kleinere bestanden te maken. dit is niet van invloed op de bestanden die in je computer opgeslagen zijn.

software updaten*

zorg ervoor dat je beschikt over de meest recente versie van MUSICMATCH Jukebox door je software te updaten.

- 1 klik op **Options → Update Software → Continue**.
- 2 de update zal bestanden aan je computer toevoegen en dan MUSICMATCH Jukebox automatisch opnieuw voor je opstarten.

* *hiervoor is een actieve internet-aansluiting vereist.*

je audiospeler upgraden

bezoek <http://www.nike-philips.com> voor meer informatie en firmware-upgrades.

24 nuttige tips

nuttige tips

als zich een probleem voordoet, controleer dan eerst de punten op de onderstaande lijst voor u het apparaat ter reparatie aanbiedt.

kunt u het probleem niet oplossen aan de hand van deze aanwijzingen, raadpleeg dan uw leverancier of serviceorganisatie.

waarschuwing : *dmaak het apparaat niet open want dan loopt u het risico een elektrische schok te krijgen. probeer in geen geval zelf het apparaat te repareren want dan vervalt de garantie.*



probleem

oplossing

geen geluid

- batterij zwak/niet goed geplaatst.
plaats een nieuwe batterij op de juiste manier.
- psa-toetsen te snel ingedrukt.
niet te snel. goed indrukken.indicator licht op.
- hoofdtelefoon niet goed aangeslotend.
steek de hoofdtelefoonstekker volledig in de ingang.

geen reactie op bedieningselementen

-  ingeschakeld.
schakel  uit.
- elektronische ontlading.
verwijder de batterij en plaats deze na een aantal seconden terug.

geluid slaat over tijdens het afspelen op de psa

- mp3-bestand gemaakt met een compressieniveau van meer dan 320 kbps.
gebruik een lager compressieniveau om je bestand in mp3-formaat op te nemen.
- elektrische storing door andere apparaten, bijv. mobiele telefoons, fluorescentielampen, hoogspanningsmasten.
ga uit de buurt van elektrische storingsbronnen.

probleem

usb kan niet worden aangesloten/werkt niet

oplossing

- je gebruikt een usb-kabel die niet geschikt is. gebruik uitsluitend de meegeleverde usb-kabel.
- kabelaansluitingen verkeerd/los. controleer of alle aansluitingen goed zijn en goed zijn aangesloten op de psa-speler en je computer.
- usb-driver niet geïnstalleerd. controleer of je de usb-driver plug-in hebt geïnstalleerd die op de installatie-cd-rom van de psa staat.
- verkeerde Windows/MacOS-versie. je computer moet uitgerust zijn met Windows 98 /Me /2000 & XP of MacOS 8.6-9.X en hoger.
- usb niet ingeschakeld. controleer de BIOS-instelling: usb moet ingeschakeld zijn.

kan geen bestanden naar de speler downloaden

- batterij leeg en/of aansluiting tussen speler en computer los. controleer de status van de batterij en de aansluiting van de usb-kabel.
- drivers niet geïnstalleerd. controleer of je de drivers geïnstalleerd hebt die op de installatie-cd-rom van de psa staan.
- elektronische ontlading. verwijder de batterij en plaats deze na een aantal seconden terug.

downloaden van nummer

- usb-aansluiting verbroken tijdens het downloaden. controleer de usb-aansluiting, verwijder het bestand op de psa via musicmatch en download het nummer opnieuw.

26 technische gegevens

versterkersysteem

audio uit	2 x 5mW
S/N-verhouding	>80dB
frequentiebereike	20Hz - 20KHz

geheugencapaciteit

ingebouwd	64MB*
---------------------	-------

**de volledige geheugencapaciteit is niet beschikbaar omdat een deel van het geheugen gereserveerd is voor de audiospeler.*

ondersteund formaat

MP3	8kbps-320kbps
windows media audio	5kbps-160kbps

firmware

door gebruiker te upgraden**	yes
--	-----

SDMI-compliantie

hardwaregereed**	yes
----------------------------	-----

***ondersteuning van toekomstige audio-codec (formaat), firmware-upgrades en SDMI-compliantie zullen beschikbaar zijn bij www.nike-philips.com*

aansluitingen

I/O-interface	5 pin mini usb connector
-------------------------	--------------------------

equalizer

equalizer	4 voorinstellingen
---------------------	--------------------

indicator

licht	groen, oranje en rood
-----------------	-----------------------

voeding

batterij 1 xAAA / UM4 / LRO3 alkaline / Ni-MH oplaadbaar

speelduur batterij

10 uur bij gebruik van een AAA-alkaline

6 uur bij gebruik van een oplaadbare Ni-MH

algemeen

afmetingen 60 mm (b) x 68 mm (h) x 27 mm (d)

gewicht. 50 g (zonder batterij)

Windows en **Windows Media Audio** is een geregistreerd handelsmerk van Microsoft Corporation.

Pentium ® is een geregistreerd handelsmerk van Intel Corporation.

Acrobat reader is een geregistreerd handelsmerk van Adobe Corporation.

PowerPC, **Mac**, **G3** zijn gedeponeerde handelsmerken van Apple computer Corporation.

Internet explorer is een geregistreerd handelsmerk van Microsoft Corporation.

Netscape Navigator is een geregistreerd handelsmerk van Netscape Corporation.

alle rechten voorbehouden, alle handelsnamen waarnaar wordt verwezen zijn het servicemerk, handelsmerk of de gedeponeerde handelsmerken van hun respectievelijke eigenaren.



NIKE

SWOOSH



USB
UNIVERSAL SERIAL BUS



PHILIPS

© Koninklijke Philips Electronics N.V., 2002,
Nike, Inc. 2002. All rights are reserved.
type number - act200